inspire

5 YEAR Guarantee*

Talba

EAN CODE : 3276007572926

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcją Obsługi

UA Інструкція З Експлуатації

RO Manual de Instrucţiuni

BR Manual de Instruções

EN Instructions Manual

2023/03-V01

LA-D-1-004

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции/ Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucţiunilor originale / Tradução das Instruções Originais /Tradução das Instruções Originais / Original Instructions

FR Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

ES Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

PT Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

IT Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

EL Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος . Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας

PL Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

UA Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам

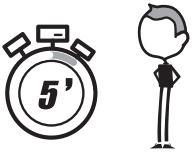
RO Vă mulţumim pentru achiziţionarea acestui produs . Vă sfătuim să citiţi cu atenţie instrucţiunile de instalare, de utilizare şi de întreţinere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacţie totală.
Dacă aveţi nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziţia dumneavoastră pentru a vă asista.

BR Obrigado por ter adquirido um produto . Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e anutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação.
Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.

EN Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.

A

B



x 3

Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo /Внимание! Опасно! / Абайлаңыз, қауіпті/ Увага! Небезпечно! / Atenţie, pericol / Perigo de precaução / Caution danger

Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением / Қуатты өшіру / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Desligar / Power off

Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Қуатты көтеру/ Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Energizar /Power up

FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / **ES:** Instrucciones Legales y de Seguridad / **PT:** Avisos Legais e instruções de Segurança / **IT:** Istruzioni Legali e di Sicurezza / **EL:** Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / **PL:** Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / **UA:** Керівництво З Техніки / **RO:** Manual privind siguranța / **BR:**Instruções Legales e de Segurança / **EN:** Legal & Safety Instructions

5 → 24

FR: Montage / **ES:** Montaje / **PT:** Montagem / **IT:** Montaggio / **EL:** Συναρμολόγηση / **PL:** Montaż / **UA:** Збірка / **RO:** Montaj / **BR:**Montagem / **EN:** Assembly

25 → 26

FR: Utilisation / **ES:** Utilización / **PT:** Utilização / **IT:** Uso / **EL:** Χρήση / **PL:** Użytkowanie / **UA:** Використання / **RO:** Utilizare / **BR:** Utilização / **EN:** Use

27

1. Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement les instructions.
	Classe III lumière. L'éclairage utilise un courant très faible.
	ADestiné à l'usage en intérieur uniquement.

2. Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil,et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT: lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.
Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

Avertissement : le câble ou cordon externe d'alimentation de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; s'il est endommagé, le luminaire doit être détruit.

3. Consignes de sécurité spécifiques

Dans le cadre des tests, les animaux de cette lampe ont été considérés comme des jouets. Afin de garantir la sécurité de votre/vos enfant(s), le luminaire n'est pas considéré comme un jouet.
Attention ! Déconseillé aux enfants de moins de 36 mois, car les petites pièces présentent un risque d'étouffement.

Attention! Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants!

Gardez les piles hors de la portée des enfants. Ne laissez pas trainer les piles.
Il y a un risque si les enfants ou les animaux les avalent. Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée.
Veiller à la bonne polarité des piles, ceci est indiqué dans le compartiment de la batteries.
Ne jamais jeter les piles dans le feu ou l'eau.
Pour la sécurité des enfants, les piles ne sont pas accessibles.
Le remplacement des batteries doit être effectué par un adulte.
Tous les cordons présentent un risque de strangulation. Ne jamais placer de produit avec cordon à porté d'enfants (lit bébé, parc de jeu d'enfant...)
Ne pas recharger de piles non rechargeables.
Retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
Ne faites pas fonctionner l'éclairage lorsqu'il est encore dans l'emballage, sauf si c'est à des fins de présentation.
Gardez le produit à l'écart du feu et de la source de chaleur.
La batterie doit être retirée du luminaire avant sa mise au rebut.

Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
Ne pas mélanger différents types de piles ou piles neuves et usagées.
Insérer les piles en respectant la polarité.
Les piles usagées doivent être retirées du produit.
Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
Dans de mauvaises conditions, le liquide peut être éjecté de la batterie et éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, merci de consulter un médecin. Le liquide ejecté des batteries peut provoquer des éruptions cutanées et des brûlures.

4. Protection Environnementale

ATTENTION ! Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un point de collecte communal afin d'être recyclé de manière écologique conformément aux réglementations locales. Merci de contacter votre commune ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci de mettre au rebut de manière écologique l'emballage et de le mettre à disposition des services de récupération des matériaux recyclables.

Les batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, les déchets municipaux ou dans le feu, car les piles peuvent fuir ou exploser. N'ouvrez pas, ne court-circuitez pas ou n'endommagez pas les batteries car cela pourrait provoquer des blessures.

5. Caractéristiques de l'appareil

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	4.5V⎓/5V⎓
Puissance nominale	Max 0.36W
Classe de protection	Classe III
Indice de protection IP	IP 20
Caractéristiques de la batterie	3XAA

6. Entretien / Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut présenter des risques de blessures corporelles.
La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'intégralité du luminaire doit être changée.

7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
Les réparations ne devront être réalisées que par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Tout manquement à cette consigne peut s'avérer particulièrement dangereux pour les usagers.
Le cas échéant, contactez le service après-vente du magasin où vous avez acheté ce produit.

1. Símbolos de advertencia

	Lea atentamente estas instrucciones.
	Clase III luz. La luz utiliza una corriente muy baja
	Para uso exclusivo en interiores.

2. Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Mantener el aparato fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas
Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación.
Esta luminaria se destina exclusivamente a un uso en interiores.

2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

Advertencia: no se puede sustituir el cable o cordón externo de alimentación de esta luminaria: en caso de estar dañado, se deberá destruir la luminaria.

3. Instrucciones de seguridad específicas

Durante las pruebas, los animales de esta lámpara fueron considerados como juguetes. Para la seguridad de sus hijos, la luminaria en sí no es un juguete.
¡Precaución! No adecuado para niños menores de 36 meses de edad debido a piezas pequeñas que pueden causar asfixia.
Advertencia! ¡Peligro de accidentes, incluso mortales, para bebés y niños!
Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No deje las baterías en cualquier sitio.
Existe el riesgo de que se las traguen niños o animales. Si alguien se traga una batería, consulte de inmediato con un médico.
Coloque las baterías adecuadamente respetando la polaridad, que se indica en su compartimento.
No arroje nunca las baterías al fuego o al agua.
Por motivos de seguridad infantil, las pilas no son accesibles. La sustitución debe realizarla una persona adulta Todos los cables suponen un riesgo de estrangulación. No coloque nunca un producto con cable al alcance de los niños (cuna, parque, etc.)
Las pilas no recargables no deben recargarse.
Retire las pilas recargables del producto antes de cargarlo.
No opere la iluminación cuando todavía está en el embalaje a menos que sea con fines de presentación.
Mantenga el producto alejado del fuego y de fuentes de calor.
La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla.

Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
No se deben mezclar ni diferentes tipos de pilas entre ellas ni pilas nuevas con usadas.
Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.
Las pilas agotadas deben retirarse del producto.
Los puertos de alimentación no deben cortocircuitarse.
En condiciones inadecuadas, el líquido se puede proyectar fuera de la batería, y se debe evitar cualquier contacto con él. En caso de que se produjera algún contacto accidental, lavar la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar de inmediato asistencia médica. El líquido de batería proyectado puede producir sarpullidos y quemaduras.

4. Protección del medio ambiente

¡CUIDADO ! No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

Las pilas y baterías deben desecharse de manera adecuada. No las tire nunca a la basura doméstica ni a los contenedores de residuos normales, ni las arroje al fuego, porque pueden reventar o explotar. No las abra, cortocircuite, perfore ni rompa, porque pueden ocasionar lesiones.

5. Características del aparato

CARACTERíSTICAS TÉCNICAS	
Tensión nominal	4.5V⎓/5V⎓
Potencia nominal	Max0.36W
Clase de protección	Clase III
Índice de protección IP	IP 20
Especificaciones de la batería	3XAA

6. Mantenimiento / Limpieza

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
ADVERTENCIA: El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.
La fuente de luz de este aparato no se puede sustituir. Cuando acabe su vida útil, se deberá cambiar toda la luminaria.

7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.
Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.
En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções.
	Classe III luz. A luz usa uma corrente muito baixa
	Apenas para utilização no interior

2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO:durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças e de pessoas não autorizadas.

Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

Este candeeiro destina-se exclusivamente a utilização em interior.

2) Instruções de segurança eléctrica

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

Aviso: o cabo ou o fio externo de alimentação desta luminária não poder ser substituído; se estiver danificado a luminária deve ser destruída.

3. Instruções de segurança específicas

Os animais provenientes desta luz foram considerados nos testes como brinquedos. Para a segurança do(s) seu(s) filho(s), a luminária não é em si um brinquedo.

Cuidado! Não é adequado para crianças com menos de 36 meses de idade devido a peças pequenas e sufocantes.

Advertência! Perigo para a vida e risco de acidentes para bebés e crianças!

Mantenha as pilhas/baterias fora do alcance das crianças. Não deixe as pilhas/baterias em locais facilmente acessíveis.

Existe o risco de crianças ou animais as engolirem. Consulte imediatamente um médico se uma pila/bateria for engolida.

Certifique-se de que instala as baterias/pilhas com a polaridade correta das baterias, tal como indicado no compartimento das bateria.

Nunca atire as baterias/pilhas para ou fogo ou água.

Por razões de segurança para as crianças, as pilhas não estão acessíveis.

A substituição das pilhas deve ser feita por um adulto.

Todos os cabos constituem um risco de estrangulamento. Nunca coloque um produto com cabos ao alcance de crianças (cama para bebé lit bebé, parque de jogos...)

As pilhas secas não devem ser recarregadas.

Não opere a iluminação enquanto ainda estiver na embalagem, a menos que seja para fins de apresentação.

Mantenha o produto longe do fogo e fonte de calor.

A bateria deve ser removida da luminária antes de ser descartada.

As baterias recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas.
As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
Não devem ser misturadas baterias de diferentes tipos nem baterias novas e usadas.
As baterias devem ser inseridas com a polaridade correta.
As pilhas gastas devem ser removidas do produto.
Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.
Em más condições, o líquido pode ser ejetado da bateria, e evite qualquer contato. Em caso de contacto acidental, limpe com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, assistência médica. O líquido ejetado das bateria podem causar erupções de pele e queimaduras.

4. Protecção do ambiente

CUIDADO !

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.

As baterias/pilhas devem ser recicladas ou eliminadas corretamente. Não elimine as baterias juntamente com o lixo doméstico, descargas de lixos municipais ou pelo fogo, uma vez que as baterias podem verter ou explodir. Não abra, não faça um curto-circuito nem danifique as bateria/pilhas pois poderá sofrer ferimentos.

5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	4.5V⎓/5V⎓
Potência nominal	Max0.36W
Classe de protecção	Classe III
Índice de protecçã IP	IP 20
Caraterísticas da bateria	3XAA

6. Manutenção / Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

A fonte luminosa desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte luminosa atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária tem de ser substituída.

7. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor.
As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem. Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.
Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

1. Simboli di avvertenza

	Leggere attentamente le istruzioni.
	Classe III di isolamento,La luce utilizza una corrente molto bassa
	Esclusivamente per uso interno

2. Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

1) Istruzioni generali

Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate
Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.
Questa lampada è destinata esclusivamente ad un uso interno.

2) Istruzioni di sicurezza elettrica

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata.

Attenzione: il cavo o cordone esterno di alimentazione di questo apparecchio d'illuminazione non può essere sostituito; se è danneggiato, l'apparecchio d'illuminazione deve essere distrutto.

3. Istruzioni di sicurezza specifiche

Nell'ambito del test, gli animali di questa lampada sono stati considerati come giocattoli.
Per la sicurezza del tuo bambino/i, la lampada in sé non è un giocattolo.
Attenzione! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi a causa di parti piccole con pericolo di soffocamento.

Avvertenza! pericolo di vita e rischio di incidenti per neonati e bambini!

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie in luogo a vista.
Esiste il rischio di ingerimento da parte di bambini e animali. Consultare un medico immediatamente in caso di ingerimento di una batteria.
Verificare la corretta polarità delle batterie come indicato nel vano batteria.
Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
Per la sicurezza dei bambini, le batterie non sono accessibili. La sostituzione delle batterie deve essere effettuata da un adulto.
Tutti i fili presentano un rischio di strangolamento. Non collocare mai un prodotto dotato di fili alla portata dei bambini (culla, box, . . .)
Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal prodotto prima di essere ricaricate.
Non azionare l'illuminazione quando è ancora nella confezione, a meno che non sia a scopo di presentazione.
Tenere il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore.
La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che venga rottamato.

Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità.
Le batterie esaurite devono essere tolte dal prodotto.
I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
In condizioni di uso scorretto, si potrebbero verificare fuoriuscite di liquido dalla batteria, evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, detergere con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalle batterie può causare eruzioni cutanee e ustioni.

4. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE ! Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

Devono essere portate in un punto di raccolta rifiuti comunale per lo smaltimento ecosostenibile in conformità alle normative locali. Rivolgersi alle proprie autorità locali o al fornitore per informazioni riguardanti il riciclaggio del prodotto. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio in modo ecosostenibile e renderlo disponibile per il servizio di raccolta dei materiali riciclabili.

Le batterie devono essere riciclate o smaltite adeguatamente. Non smaltire le batterie nei rifiuti comuni, nel flusso dei rifiuti urbani o nelle fiamme, in quanto le batterie potrebbero generare perdite o esplodere. Non aprire, cortocircuitare o danneggiare le batterie in quanto potrebbero verificarsi lesioni.

5. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nomina	4.5V⎓/5V⎓
Potenza nominal	Max0.36W
Classe di protezione	Classe III
Indice di protezion IP	IP 20
Caratteristiche della batteria	3XAA

6. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di ferite fisiche.

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; una volta raggiunta la fine della durata utile è necessario sostituire l'intero apparecchio.

7. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)

Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti.
Le riparazioni dovranno solo essere realizzate da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio d'origine.
Ogni inadempimento a quest'istruzione può rivelarsi particolarmente pericoloso per gli utenti.
All'occorrenza, contattare il servizio postvendita del negozio dove avete comprato questo prodotto.

1. Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
	Clase III luz. La luz utiliza una corriente muy baja
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους

2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

Το φωτιστικό αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση.

2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας

Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα πρότυπα καλωδίωσης που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης.

Προειδοποίηση: το εξωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας του φωτιστικού αυτού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, εάν υποστεί ζημιά πρέπει να καταστρέψετε το φωτιστικό.

3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Τα ζώα από αυτό το φως θεωρήθηκαν στις δοκιμές ως παιχνίδια. Για την ασφάλεια των παιδιών σας, το ίδιο το φωτιστικό δεν είναι παιχνίδι.

Προσοχή! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών λόγω των μικρών, πνιγμένων μερών.

Προειδοποίηση! κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος ατυχημάτων για νήπια και παιδιά!

Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε τις μπαταρίες εδώ κι εκεί.

Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης από παιδιά ή ζώα. Συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.

Διασφαλίστε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών, όπως αναγράφεται στο διαμέρισμα μπαταρίας.

Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.

Για την ασφάλεια των παιδιών, οι μπαταρίες δεν είναι προσβάσιμες.

Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

Όλα τα καλώδια ενέχουν κίνδυνο στραγγαλισμού. Ποτέ μην τοποθετείτε προϊόντα με καλώδια σε μέρος όπου έχουν πρόσβαση παιδιά (κούνια, παρκοκρέβατο κ.λπ.)

Η επαναφόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών απαγορεύεται.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόντος πριν τη φόρτιση.

Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με παλιές μπαταρίες.

Μη λειτουργείτε τον φωτισμό όταν είναι ακόμα στη συσκευασία, εκτός εάν είναι για λόγους παρουσίασης.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από τη φωτιά και την πηγή θερμότητας.

Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το φωτιστικό πριν απορριφθεί.

Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόντος.
Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
Σε ακατάλληλες συνθήκες, μπορεί να προκύψει διαρροή υγρού από την μπαταρία. Αποφύγετε κάθε επαφή. Αν έρθετε κατά λάθος σε επαφή, καθαρίστε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει εξανθήματα και εγκαύματα.

4. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Πρέπει να μεταφέρονται σε κοινοτικό σημείο συλλογής ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

Οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται σωστά. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε κανονικά απορρίμματα, δημοτικό ρεύμα αποβλήτων ή μέσω φωτιάς, γιατί οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή ή να εκραγούν. Μην ανοίγετε, βραχυκυκλώνετε ή κόβετε τις μπαταρίες γιατί υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

5. Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Ονομαστική τάση	4.5V⎓/5V⎓
Ονομαστική ισχύς	Max0.36W
Κλάση προστασίας	Κατηγορία III
Δείκτης Προστασίας IP	IP 20
Χαρακτηριστικά μπαταρίας	3XAA

6. Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.
Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτισμού καλύψει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

7. Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.
Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες.
Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytac uwaznie instrukcje
	Klasa III światła. Światła używa bardzo niski prąd
	Tylko do użytku w pomieszczeniach zadaszonych.

2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.
Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.
Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego

Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

Ostrzeżenie: przewodu lub zewnętrznego kabla zasilania lampy nie można wymieniać. Jeżeli kabel jest uszkodzony lampę należy zniszczyć.

3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Podczas testów zwierzęta z lampki uznano za zabawki. Dla bezpieczeństwa dzieci oprawa nie jest zabawką.
Ostrzeżenie! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy z uwagi na ryzyko zadławienia małymi częściami.
Ostrzeżenie! Zagrożenie życia i ryzyko wypadków dla niemowląt i dzieci!
Baterie muszą być zawsze przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozostawiać baterii w dostępnym miejscu.
Istnieje ryzyko, że dzieci lub zwierzęta mogą je połknąć. W razie połknięcia baterii należy natychmiast udać się do lekarza.
Należy zapewnić prawidłową biegunowość baterii, wskazaną w komorze baterii.
Nie wolno w żadnym wypadku wrzucać baterii do ognia lub wody.
Dla bezpieczeństwa dziecka, baterie nie są dostępne.
Wymiana baterii musi zostać przeprowadzona przez osobę dorosłą.
Wszystkie kable stanowią ryzyko uduszenia. Nie wolno w żadnym wypadku umieszczać produktu z kablem w miejscu dostępnym dla dzieci (łóżeczko, kojec itp.).
Baterie jednorazowe nie mogą być ładowane.
Akumulatory należy wyjąć z produktu przed ich naładowaniem.
Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
Nie używaj oświetlenia, gdy znajduje się ono w opakowaniu, chyba że służy do celów prezentacyjnych.
Trzymaj produkt z dala od ognia i źródła ciepła.
Akumulator należy wyjąć z oprawy przed złomowaniem.

Nie należy łączyć ze sobą różnych typów baterii ani nowych baterii z używanymi.
Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości.
Zużyte baterie należy wyjąć z produktu.
Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
W złych warunkach, ciecz może zostać wyrzucona z akumulatora i należy unikać jakiegokolwiek kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu należy oczyścić powierzchnię która miała styczność z cieczą, wodą.
W przypadku dostania się cieczy do oczu, należy wezwać pomoc medyczną. Ciecz która wytrysnęła z akumulatora może spowodować wysypkę i poparzenia.

4. Ochrona środowiska

UWAGA ! Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi.

Należy odnieść je do odpowiednich punktów zbiórki w celu przeznaczenia do utylizacji w sposób zgodny z miejscowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy skontaktować się z odpowiednią instytucją samorządu lokalnego lub ze sklepem, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy przeznaczyć materiały opakowaniowe do utylizacji w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, przekazując je do punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.

Baterie muszą zostać przeznaczone do recyklingu lub utylizacji w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać baterii ze zwykłymi śmieciami domowymi lub komunalnymi, ani wrzucać ich do ognia: grozi to wyciekiem i wybuchem baterii. Nie otwierać, nie zwierać i nie uszkadzać baterii: może to spowodować odniesienie obrażeń.

5. Charakterystyka urza dzenia

DANE TECHNICZNE	
Napiecie nominalne	4.5V⎓/5V ⎓
Moc nominalna	Max0.36W
Klasz zabezpieczenia	Klasa III
Wskaznik zabezpieczenia IP	IP 20
Charakterystyka baterii	3XAA

6. Konserwacja / Czyszczenie

Urządzenie należy zawsze odłączać przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

OSTRZEŻENIE: Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Dla źródeł światła nieprzeznaczonych do wymiany:znajdujące się w tej oprawie oświetleniowej źródło światła nie może być wymieniane; po zakończeniu okresu eksploatacyjnego źródła światła, cała oprawa oświetleniowa musi być wymieniona.

7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami.
Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika.
W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

1. Символи попереджень

	Уважно прочитайте інструкцію
	Клас III світло. Світло використовує дуже низький струм
	Тільки для використання у приміщенні.

2. Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції

Зберігайте прилад у місці, недоступному для дітей і осіб, яким заборонено використовувати прилад.

Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

Світильник призначено виключно для встановлення у приміщенні.

2) Правила безпеки поводження з електрикою

Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводини, що діють у країні, де встановлюється світильник.

Попередження: пошкоджений зовнішній кабель живлення світильника заміні не підлягає, в разі його пошкодження світильник слід викинути.

3. Особливі правила безпеки

Тварини з цього світильника розглядалися в тестах як іграшки. Для безпеки вашої дитини (дітей) сам світильник не є іграшкою.
Увага! Не підходить для дітей віком до 36 місяців через дрібні деталі, які можуть стати причиною удушення.
Попередження. Використання приладу може бути пов'язане з небезпекою для життя та нещасними випадками для немовлят і дітей!
Зберігайте акумулятори в недоступному для дітей місці. Не залишайте акумулятори без нагляду.
Діти або тварини можуть проковтнути їх. У разі проковтування слід негайно звернутися до лікаря.
Переконайтеся в належному розташуванні акумуляторів відповідно до полярності (див. позначки в акумуляторному відділенні).
Попадання акумуляторів у вогонь або воду суворо заборонено.
Для гарантування безпеки дітей зберігайте акумулятори в недоступному для дітей місці.
Заміну акумулятора мають виконувати дорослі.
Усі кабелі становлять небезпеку удушення. Розміщувати прилад необхідно таким чином, щоб кабелі знаходилися в недоступному для дітей місці (дитяче ліжечко, манеж тощо).
Заборонено заряджати акумулятори, які не призначені для повторного заряджання.
Перед заряджанням слід виймати з продукт перезаряджувані акумулятори.
Заряджати акумулятори, які призначені для повторного заряджання, слід тільки під наглядом дорослих.
Не вмикайте освітлення, якщо воно все ще в упаковці, якщо це не для презентаційних цілей.
Тримайте продукт подалі від джерела вогню та тепла.
Батарея повинна бути вийнята зі світильника перед його утилізацією.

використовувати разом акумулятори різного типу або використані й нові акумулятори.
Під час встановлення акумуляторів необхідно дотримуватись полярності.
Розряджений акумулятор слід виймати з продукт.
Уникайте замикання клем джерела живлення.
Якщо акумулятор знаходиться в поганому стані, з нього може почати витікати рідина — уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту негайно промийте уражене місце водою. У разі контакту рідини з очима негайно зверніться по медичну допомогу. Акумулятори, з яких витікає рідина, можуть спричинити висипання та опіки.

4. Захист довкілля

УВАГА !

Електричні пристрої заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Їх необхідно передавати на муніципальний пункт прийому для екологічно безпечної утилізації відповідно до місцевих норм. За рекомендаціями щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або складу-магазину. Пакувальний матеріал придатний до вторинної переробки. Утилізуйте пакувальний матеріал безпечним для навколишнього середовища способом і передайте його в службу зі збору придатних для переробки матеріалів.

Акумулятори слід переробляти чи утилізувати належним чином. Через небезпеку витоку та вибуху утилізувати акумулятори зі звичайним сміттям, міськими відходами або через спалювання заборонено. Не розбирайте акумулятори, не замикайте їхні контакти й уникайте пошкоджень, оскільки це може призвести до травм.

5. Характеристики пристрою

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номінальна напруга	4.5V⎓/5V⎓
Номінальна потужність	Max0.36W
Клас захисту	Клас III
Показник захисту IP	IP 20
Характеристики акумулятора	3XAA

6. Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

Джерело освітлення в цьому світильнику не замінюється. Після закінчення терміну служби джерела освітлення слід замінити весь світильник.

7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки.
Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів.
У разі потреби звертайте до сервісного центра магазина, у якому ви придбали цей пристрій.

1. Simboluri de avertizare

	Citeste instuctiunile atent
	Corpul de iluminat este un aparat de clasa III.
	A se utiliza numai la interior.

2. Instruciuni generale de securitate

Citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni înainte de a utiliza dispozitivul şi păstraţi-l pentru o consultare ulterioară; dacă este necesar transmiteţi manualul de instrucţiuni terţilor, odată cu produsul.

AVERTIZARE: Când se utilizează dispozitive electrice trebuie respectate întotdeauna precauţiile elementare de siguranţă pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare şi vătămare a persoanelor.

1) Informaţii generale

Nu lăsați dispsozitivul la îndemâna copiilor și a persoanelor neautorizate.
Verificaţi dacă specificaţiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalaţia dvs.
Doar pentru utilizare la interior.

2) Securitatea electrică

Corpul de iluminat trebuie instalat numai de un electrician autorizat cu respectarea normativelor naţionale de cablare.

Avertizare: cablul sau cordonul flexibil exterior al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cordonul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

3. Reguli de siguranţă specifice

Figurinele de animale incluse în această instalație luminoasă au fost considerate jucării în cadrul testelor.
Pentru siguranța copilului (copiilor) dumneavoastră, lustra în sine nu este considerată o jucărie.
Atenție! Produsul nu este destinat copiilor cu vârsta sub 36 de luni, deoarece piesele mici prezintă riscul de sufocare.

Atenție! pericol de deces și risc de accident pentru sugari și copii!

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile nesupravegheate.
Există riscul ca animalele și copiii să le înghită. În cazul înghițirii unei baterii, adresați-vă imediat medicului.
Asigurați polaritatea corectă a bateriilor, aceasta este indicată în compartimentul pentru baterii.
Niciodată nu aruncați bateriile în foc sau în apă."
Pentru siguranța copiilor, bateriile nu sunt accesibile. Înlocuirea bateriilor trebuie să se facă de către un adult.
Toate cablurile prezintă riscul de strangulare. Niciodată nu lăsați la îndemâna copiilor un produs prevăzut cu cablu (pătuț, loc de joacă etc.).
Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate.
Nu acționați iluminatul când este încă în ambalaj decât dacă este în scop de prezentare.
Țineți produsul departe de foc și de sursa de căldură.
Bateria trebuie scoasă din corpul de iluminat înainte de a fi casată.

Bateriile reîncărcabile se vor încărca de către adulţi sau sub supravegherea unui adult.
Nu se vor folosi împreună baterii de tipuri diferite sau noi şi uzate.
Bateriile trebuie utilizate cu polaritatea corectă.
Bateriile epuizate trebuie scoase din produs.
Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
În condiţii necorespunzătoare, poate fi împroşcat lichid din baterie; evitaţi orice contact cu acesta. În caz de contact accidental, spălaţi cu multă apă. Dacă lichidul a ajuns în contact cu ochii, solicitaţi asistenţă medicală. Bateriile care au împroşcat lichid pot provoca iritaţii şi arsuri.

4. Protecţia mediului

ATENŢIE ! Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere. Acestea trebuie predate la un punct de colectare specializat, pentru a fi eliminate în conformitate cu reglementările locale şi cu respectarea mediului ambiant. Contactaţi autorităţile locale sau distribuitorul pentru recomandări cu privire la reciclare. Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminaţi ambalajul într-un mod care respectă mediul şi puneţi-l la dispoziţia serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

Bateriile trebuie reciclate sau eliminate corect. Nu aruncați bateriile împreună cu gunoiul menajer, deșeurile municipale sau în foc, întrucât bateriile pot prezenta scurgeri sau pot exploda. Nu deschideți, scurtcircuitați sau deteriorați bateriile, întrucât vă puteți răni.

5. Caietul de sarcini Appliance

CARACTERISTICI TEHNICE	
Tensiune nominală	4.5V⎓/5V⎓
Putere nominală	Max 0.36W
Clasa de protecţie	Clasa III
Numărul de IP	IP 20
Caracteristicile bateriei	3XAA

6. Întreţinere / Curăţare

Deconectaţi de la reţea înainte de întreţinere sau curăţare.
AVERTIZARE: Utilizarea oricărui accesoriu care nu este specificat în acest manual poate prezenta un risc de vătămare a persoanelor.
Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu se înlocuieşte; când îşi atinge sfârşitul duratei de viaţă, trebuie înlocuit întregul corp de iluminat.

7. Altele (Service, Reparare, garantare, etc.)

Acest produs electric este în conformitate cu cerinţele de siguranţă relevante.
Reparaţiile trebuie efectuate numai de persoane calificate care utilizează piese de schimb originale, altfel poate rezulta un pericol considerabil pentru utilizator.
Luaţi legătura cu magazinul de la care aţi cumpărat produsul pentru servicii postvânzare, dacă există.

1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções.
	Classe de proteção III: Esta luminária é alimentada com nível de tensão de segurança muito baixa(SELV).
	Exclusivo para uso em área interna.

2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futura referência. Se necessário transmita o manual de instruções para terceiros.

ADVERTÊNCIA: Ao utilizar um aparelho elétrico, devem sempre ser seguidas algumas precauções de segurança básicas, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais.

1) Geral

Manter o dispositivo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas

Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação.

Exclusivo para uso em área interna.

2) Segurança elétrica

A luminária deve ser instalada por eletricista autorizado e apenas de acordo com as regras nacionais de fiação.

Aviso: o fio ou cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a luminária deve ser destruída.

3. Regras de Segurança Específicas

Os animais desta luz foram considerados nos testes como brinquedos. Para a segurança de seu filho, o próprio luminário não é um brinquedo.

Cuidado! Não é adequado para crianças menores de 36 meses devido a peças pequenas e chocantes.

Aviso! Perigo de vida e risco de acidentes para lactentes e crianças!

Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Não abandone as baterias sem supervisão.Existe o risco de elas serem engolidas por crianças ou animais. Consulte um médico imediatamentese uma bateria for engolida.

Assegure-se de usar a polaridade correta que está indicada no compartimento quando instalar as pilhas.

Nunca jogue as baterias no fogo ou na água

Para a segurança das crianças, as baterias não são acessíveis.

A substituição da bateria tem que ser feita por um adulto

Todos os cabos apresentam um risco de estrangulamento. Nunca coloque um produto com um cabo ao alcance das crianças (berço, cercadinho, etc.)

As baterias não rechargáveis não devem ser rechargadas.

As baterias rechargáveis devem ser removidas do produto antes de ser carregadas.

Não operar a iluminação quando ainda está na embalagem a menos que seja para fins de apresentação.

Manter o produto longe da fonte de fogo e calor.

A bateria deve ser retirada do luminário antes de ser destruída.

As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas mediante supervisão de um adulto.
Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta.
As pilhas gastas devem ser removidas do produto.
Os terminais de alimentação não devem ser conectados diretamente devido a curto-circuito.
Em condições más, o líquido pode ser ejetado a partir da bateria, evitar qualquer contato. Em caso de contato acidental, lavar com água. Em caso de contato do líquido com os olhos, procurar ajuda médica.
O líquido ejetado das baterias pode causar erupções e queimaduras.

4. Proteção ambiental

CUIDADO! Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Devem ser levados a um ponto de recolha comum para descarte ecológico em conformidade com os regulamentos locais. Entre em contato com o armazenista ou as autoridades locais para aconselhamento sobre reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine a embalagem de forma ecológica e disponibilize-a para o serviço de coleta de material reciclável.

As baterias devem ser recicladas ou descartadas adequadamente. Não descarte baterias no lixo comum, na coleta de resíduos urbanos ou pelo fogo, pois as baterias podem vazar ou explodir. Nãoabra, coloque em curto-circuito ou danifique as baterias porque podem ocorrer ferimentos.

5. Especificações do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	4.5V⎓/5V⎓
Potência nominal	Max 0.36W
Classe de proteção	Class III
Número IP	IP 20
Caraterísticas da bateria	3XAA

6. Manutenção / Limpeza

Desconecte da rede elétrica antes de manutenção ou limpeza.
ADVERTÊNCIA: O uso de qualquer acessório não especificado neste manual pode apresentar um risco de ferimentos pessoais.
A fonte de luz desta luminária não é substituível; Quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a luminária deve ser substituída.

7. Outros (serviço, reparação, garantia, etc.)

Este produto eléctrico está em conformidade com os requisitos de segurança relevantes.
As reparações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas, usando peças originais, caso contrário tal pode resultar em perigo considerável para o usuário.
Por favor, entre em contato com a loja na qual você comprou o produto para o serviço pós-venda se se necessário.

1. Warning symbols

	Read the instructions carefully.
	Protection class III: This luminaire is supply at safety extra-low voltage (SELV)
	For indoor use only

2. General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons
Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.
For indoor use only.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only according to national wiring rules.

Warning:The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed

3. Specific Safety Rules

The animals from this light were considered in the tests as toys. For the safety of your child(ren), the luminaire itself is not a toy.
Caution! Not suitable for children under 36 months of age due to small, choking parts.

Warning! Danger to life and risk of accidents for infants and children!

Keep the batteries out of the reach of children. Do not leave the batteries lying around.
There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.
Ensure correct polarity of the batteries, this is indicated in the battery compartment.
Never throw batteries into fire or water
For child safety, the batteries are not accessible.
Battery replacement have to be made by an adult
All cords present a risk of strangulation. Never place a product with a cord within reach of children (cot, playpen ...)
Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
Do not operate the lighting when it is still in the packaging unless it is for presentation purpose.
Keep the product away from the fire and heat source.
The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
Batteries are to be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries are to be removed from the product.
The supply terminals are not to be short-circuited .
In poor conditions, the liquid can be ejected from the battery, and avoid any contact. In case of accidental contact, clean with water. If the liquid contact with the eyes, search for medical help. The liquid ejected batteries can cause rashes and burns.

4. Environmental protection

CAUTION! Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Batteries must be recycled or disposed of properly. Do not dispose of batteries in regular trash, municipal waste stream or by fire, as batteries may leak or explode. Do not open, short circuit or mutilate batteries as injury may occur.

5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	4.5V⎓/5V⎓
Rated wattage	Max 0.36W
Protection class	Class III
IP number	IP 20
Battery characteristics	3XAA

6. Maintenance / Cleaning

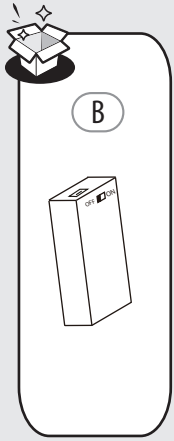
Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

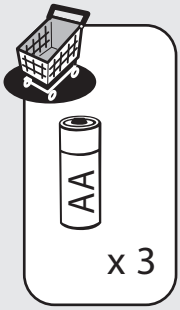
WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

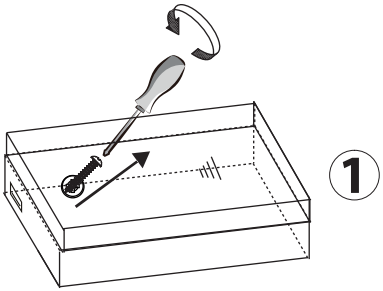
7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc.)

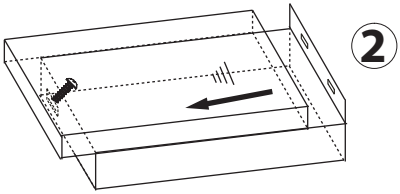
This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.
Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise This may result in considerable danger to the user.
Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

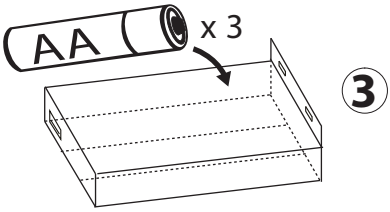


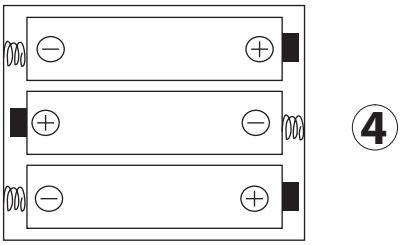


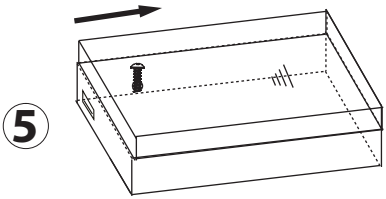
1

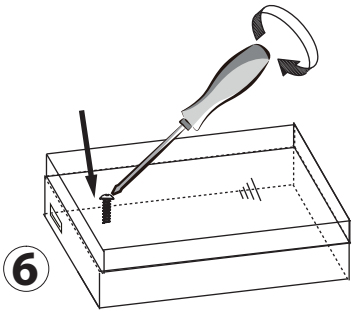


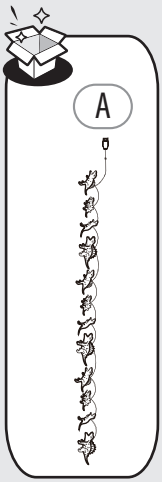






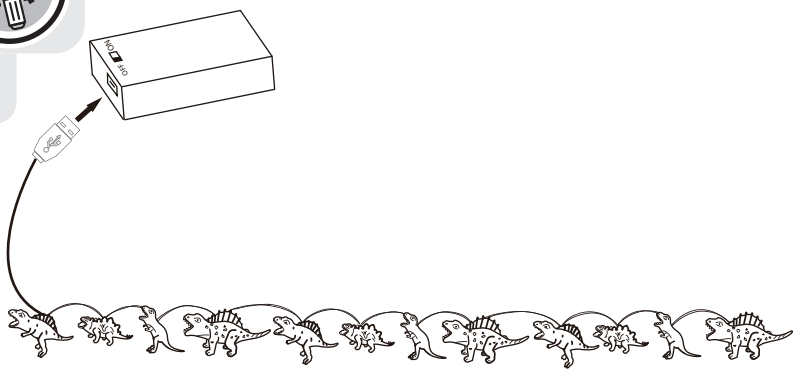


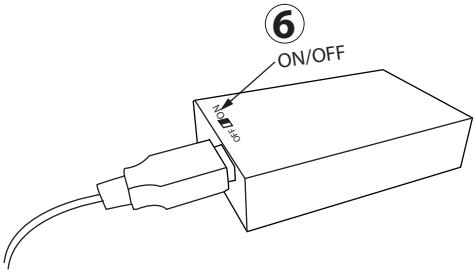




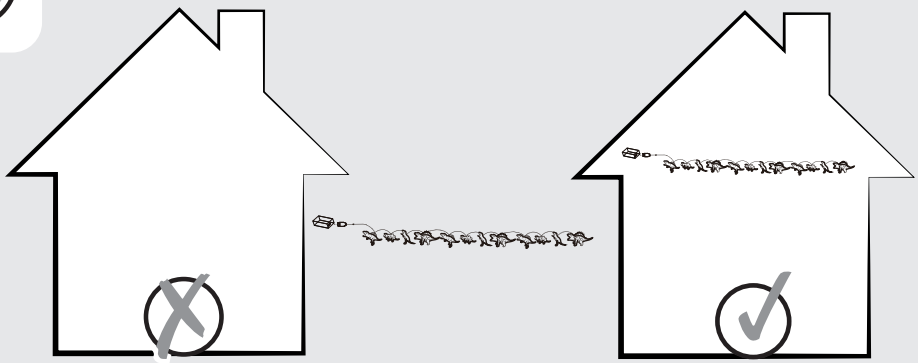
2

5





1



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантия 5 года / Кепілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / Garantia de 5 anos / 5-year guarantee

Made in China 2023

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store - Corner Blackrock Street
and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

Importado e distribuído por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

FR IT

PAP